

**FAG****SCHAEFFLER**

RICEVUTO

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

20201

No. bolla cons.
Lieferschein-Nr.
31952925Cod. cl.
Kunden-Nr.
024466Ns. rif.
Unsere Zeichen
WP/IWS-P21Num. spediz.
Sendungs-Nr.
49091410Codice fornitore
Lieferanten-Nr.
91000733Tel. int.
HausrufGiorno Sped.
Versandtag
2018-02-28Pagina
Seite
1

500747415

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Confiere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

513

Trasporto speci

Condit. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728		18074046	
	FORNITURA EU		18074246	
*****	Numero d'ordine	0131588		
	Bolla	31952925		
	Magazzino	61/5961		
	N. ordine cliente	550003247302		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20140827		
0010	Nr-art-clie	9009016676		
		065032004-0000-10		
	065-032-004	F-562440.01.RH#W		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0028917188	di cui	1200# 519244201 001
	Charge	0028917188	di cui	1200# 519244522 002
	Charge	0028917188	di cui	1200# 519244524 003
	Charge	0028917188	di cui	1200# 519244526 004
	Charge	0028917188	di cui	1200# 519244528 005
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	5 Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507			
	5 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
100	KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblad-VDA-400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90		KLT 4314	
Lista	pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L.	tara	Nr.espresso
MW PAL	806 X 606 X 930 mm			
	49091410-001	519244201	244,1	47,4 340476435192442011
	49091410-002	519244522	244,1	47,4 340476435192445227
	49091410-003	519244524	244,1	47,4 340476435192445241
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

21:39

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 31952925	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49091410	GlomoSped. Versandtag 2018-02-28
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf**Trasporto speci**

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP**MODUGNO**

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr-art-cle / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
MW PAL		806 X 606 X 930 mm		
	49091410-004	519244526	244,1	47,4 340476435192445265
	49091410-005	519244528	244,1	47,4 340476435192445289
Somma per spediz.	49091410	5 colli	1220,5 237,0	2,271 cbm

SCHARRER,ALTDORF (513)**AVIEXP31952925**

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

21:39

"Ricevuto con verifica su qualità e quantità"
 01 MAR 2018
 KUEHN
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49091410	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-02-28		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49091410		9) Versandspediteur Scharrer Transporte		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod.cl. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr. DE-90518 Altdorf	
14) Antießer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr./Lieferschei-Nr./Zeit 31952925		19) Numero 5		20) Packaging Type MW PAL	
21) Inhalt 1		22) Inhalt Rollenlager, spanlos		23) Lademittelgewicht kg 236,8	
24) Bruttogewicht kg 1220,5		25) Descriz. clienti Lista imballo per spediz.: 5 Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507 5 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 100 KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA- 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90		26) KLT 4314	
27) Tot. 5		28) Rauminhalt cbm/Lademeter 2,271		29) Summen 236,8	
30) Gefahrgut UN-Nr.: DAP		31) Gefahrgut-Bezeichnung Clienti viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 31952925		34) Auftragsnummer Kunde 35) Transportmittel-Nr. 36) LKW-Code 37) Nat.spediz		38) Kontierung 39) Abrechnung-Schl.	
40) Übernahmestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		41) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten		42) Firmenstempel/Unterschrift	
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neusten Fassung.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		45) davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
46) (Platz für Barcodefelder)		47) (Platz für Barcodefelder)		48) (Platz für Barcodefelder)	



SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.	
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18204TC	
				Datum / Date 28.02.2018 15:40	Richtung / Direction Ausgang / Outbound
Beladestelle / Loading point Tor 93 Ladetag / Loading date 28.02.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 20:00 Heute um 20:00 Uhr stehen 5 Pal. 6000 Stk. ca. 100				Spediteur / Carrier Scharrer Transporte	
				Spediteur-Nr. / Carrier no. 513	
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Del Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no:	
Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Eintreff-Datum / Required date 01.03.2018 Eintreff-Zeit / Required time 18:00	
Shipping reference number					
Packstück / Parcel Reference number 49091410	Type Pallet	Anzahl / Quantity 5	Abmessung / Dimensions Länge / Length 81 Breite / Width 61	cm Höhe / Height 93	Gewicht / Weight kg 1220,000
Summe Packstücke / Amount parcels 5		Gesamt Gewicht / Total weight 1220,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:		
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature		
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature		

01 MAR 2018
 KONTAKT + NAGE
 70026 Modugno
 70026 Modugno

**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

DATA	01/03/18	TRASPORTATORE	SCHABER
TARGA	NEA NP84	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	5	'DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	
------------------	--

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	DEG. UNARO	FIRMA	
-----------	------------	-------	--